



PROVINCE DE QUÉBEC
VILLAGE DE SENNEVILLE

Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue à la salle principale du centre communautaire George-McLeish, 20 avenue Morningside, le lundi 28 août 2017 à 19 h 30 à laquelle sont présents :

La mairesse, présidant la séance :
The Mayor, presiding the meeting:

Les conseillers, formant quorum :
Councillors, forming quorum:

Absent(s):
Absent :

Également présentes :
Also present:

Minutes of the regular sitting of the municipal council held in the main room of the George-McLeish Community Centre, 20 Morningside Avenue – on Monday August 28, 2017 at 7:30 p.m. at which were present:

Jane Guest,

François Vaqué, Charles Mickie, Brian McManus, Julie Brisebois et/and Dennis Dicks

Peter Csenar

Vanessa Roach, directrice générale / Town General Manager et/and Joanne Bouclin, greffière / Town Clerk.

	Ouverture de la séance à 19 h 35	Opening of the session at 7:35 p.m.
2017-08-2010	<p>1. <u>ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</u></p> <p>Il est Proposé par le conseiller François Vaqué, Appuyé par le conseiller Brian McManus,</p> <p>D'adopter l'ordre du jour sujet tel que présenté.</p> <p>ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.</p>	<p>1. <u>APPROVAL OF THE AGENDA</u></p> <p>It is Moved by Councillor François Vaqué, Seconded by Councillor Brian McManus,</p> <p>TO approve the agenda as presented.</p> <p>UNANIMOUSLY ADOPTED.</p>
	<p>* <u>PÉRIODE DE QUESTIONS</u> *</p>	<p>* <u>QUESTION PERIOD</u> *</p>
2017-08-2011	<p>2. <u>ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX</u></p> <p>2.1 <u>Séance ordinaire du 26 juin 2017</u></p> <p>Il est Proposé par le conseiller Brian McManus, Appuyé par le conseiller Dennis Dicks,</p> <p>D'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 26 juin 2017 tel que présenté.</p> <p>ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.</p>	<p>2. <u>ADOPTION OF MINUTES</u></p> <p>2.1 <u>Regular sitting of June 26, 2017</u></p> <p>It is Moved by Councillor Brian McManus, Seconded by Councillor Dennis Dicks,</p> <p>TO adopt the minutes of the regular sitting of June 26, 2017 as submitted.</p> <p>UNANIMOUSLY ADOPTED.</p>
2017-08-2012	<p>3. <u>ADMINISTRATION, FINANCE ET AFFAIRES JURIDIQUES</u></p> <p>3.1 <u>Résolution : Approbation des comptes à payer pour les mois de juillet et août 2017 et des salaires des mois de juin et juillet 2017</u></p> <p>Il est Proposé par la conseillère Julie Brisebois, Appuyé par le conseiller Brian McManus,</p> <p>D'approuver les listes des comptes fournisseurs soumis pour les mois de juillet et août 2017 ; et</p> <p>D'autoriser le trésorier à payer du fonds d'administration générale les comptes fournisseurs conformément aux listes approuvées.</p> <p>Total des chèques émis : 259 165,48 \$ Total des comptes à payer : 200 769,22 \$</p> <p>ET</p>	<p>3. <u>ADMINISTRATION, FINANCE AND LEGAL AFFAIRS</u></p> <p>3.1 <u>Resolution: Approval of accounts payable for the month of July and August 2017 and salaries for the months of June and July 2017</u></p> <p>It is Moved by Councillor Julie Brisebois, Seconded by Councillor Brian McManus,</p> <p>TO approve the lists of accounts payable, as submitted, for the months of July and August 2017; and</p> <p>TO authorize the Treasurer to pay from the general administration fund the accounts payable in accordance with the approved lists.</p> <p>Total issued cheques: \$ 259 165.48 Total accounts payable: \$ 200 769.22</p> <p>AND</p>

D'approuver les listes des salaires pour les mois de juin et juillet 2017, savoir :

Salaires des employés (juin) :	65 826,78 \$
Rémunération des élus (Juin):	4 418,00 \$
Salaires des employés (juillet) :	97 612,69 \$
Rémunération des élus (Juillet):	4 418,00 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2017-08-2013

3.2 Résolution : Modification du bassin de taxation du règlement d'emprunt no. 416

ATTENDU le règlement numéro 416 prévoyant la réhabilitation et/ou le remplacement de segments de la conduite d'eau de l'avenue et le croissant Muir Park, de l'avenue Tunstall et du chemin de Senneville et autorisant à cette fin un emprunt à long terme de 2 620 301 \$;

ATTENDU QU'afin de pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement du capital des échéances annuelles de cet emprunt, il est stipulé aux termes de ce règlement qu'il sera imposé et prélevé, annuellement, durant le terme des emprunts, sur tous les immeubles imposables du bassin de taxation décrit à l'annexe «B» jointe audit règlement, une taxe spéciale à un taux suffisant d'après leur valeur telle qu'elle apparaît au rôle d'évaluation en vigueur chaque année;

ATTENDU QUE par la suite, ce service municipal d'aqueduc a été prolongé afin de desservir les deux propriétés sur la voie de service du côté nord de l'autoroute 40 tel que décrit à l'annexe «B» jointe au règlement d'emprunt no. 455;

ATTENDU QU'il y a donc lieu d'inclure les propriétés décrites au règlement d'emprunt no. 455 dans le bassin de taxation du règlement 416 et ce, tel que le permet l'article 564 de la Loi sur les cités et villes;

Par conséquent, il est
Proposé par la conseillère Julie Brisebois
Appuyé par le conseiller Brian McManus
et **résolu** :

QUE le bassin de taxation du règlement 416 soit agrandi afin d'inclure les propriétés bénéficiant du prolongement de service;

QUE l'Annexe «B» du règlement 416 soit substitué par celui-ci-joint en annexe;

QUE cette modification soit transmise au Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du Territoire (MAMOT).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2017-08-2014

3.3 Résolution : Modification du bassin de taxation du règlement d'emprunt 420

ATTENDU le règlement d'emprunt numéro 420 prévoyant l'exécution des travaux de construction / installation d'un système d'égout collecteur sanitaire, avec station de pompage et conduite de refoulement dans le secteur village Crevier et autorisant à cette fin un emprunt à long terme de 1 132 326 \$;

ATTENDU QU'afin de pourvoir aux dépenses engagées relativement aux intérêts et au remboursement du capital des échéances annuelles de cet emprunt, il est stipulé aux termes de ce règlement qu'il sera imposé et prélevé,

TO approve the lists of salaries payable for the months of June and July 2017, to wit:

Employee salaries (June):	\$ 65 826.78
Remuneration elected officers (June):	\$ 4 418.00
Employee salaries (July):	\$ 97 612.69
Remuneration elected officers (July):	\$ 4 418.00

UNANIMOUSLY ADOPTED.

3.2 Resolution: Modification to the taxation basin for Borrowing Bylaw no. 416

WHEREAS bylaw number 416 concerning the rehabilitation and/or replacement of segments of the watermain on Muir Park Crescent and Avenue, Tunstall Avenue and Senneville road, and authorizing for this purpose a long-term loan of \$ 2 620 301;

WHEREAS to meet the expenditures incurred in regard to the interest and the repayment of capital of the yearly terms of said loan, it is stipulated under the bylaw that will be levied yearly during the term of the loan, on all taxable properties located within the area of taxation described in Schedule "B" attached to said bylaw, a special tax at a sufficient rate according to their value as it appears on the assessment roll in force each year;

WHEREAS thereafter the municipal aqueduct was extended to service two properties on the north side of the TransCanada service road as described in Schedule "B" attached to Borrowing Bylaw 455;

WHEREAS it is therefore appropriate to include the properties described in Borrowing Bylaw no. 455 in the taxation Basin of Borrowing Bylaw no. 416, as permitted by section 564 of the Cities and Towns Act;

Now therefore, it is
Moved by Councillor Julie Brisebois
Seconded by Councillor Brian McManus
and **resolved**:

TO expand the taxation basin of Bylaw 416 to include properties benefiting from the extension of service;

THAT Schedule "B" attached to Borrowing Bylaw 416 be substituted by the one hereto attached;

THAT this modification be transmitted to the Minister of Municipal Affairs and the Occupation of the Territory (MAMOT).

UNANIMOUSLY ADOPTED.

3.3 Resolution: Modification to the taxation basin for Borrowing Bylaw 420

WHEREAS borrowing bylaw number 420 concerning the construction / installation works of a sanitary sewer collector system with pumping station and pressure pipe in the village Crevier sector, and authorizing for this purpose a long-term loan of \$ 1 132 326;

WHEREAS to meet the expenditures incurred regarding the interest and the repayment of capital of the yearly terms of said loans, it is stipulated under said bylaw that will be levied yearly during

annuellement, durant le terme de l'emprunt, sur tous les immeubles imposables du bassin de taxation décrit à l'annexe «B» jointe audit règlement, une compensation à l'égard de chaque immeuble imposable;

ATTENDU QUE par la suite, ce service municipal d'égout a été prolongé afin de desservir les deux propriétés sur la voie de service du côté nord de l'autoroute 40 tel que décrit à l'annexe «B» jointe au règlement d'emprunt no. 455;

ATTENDU QU'il y a donc lieu d'inclure les propriétés décrites au règlement d'emprunt no. 455 dans le bassin de taxation du règlement 420 et ce, tel que le permet l'article 564 de la Loi sur les cités et villes;

Par conséquent, il est
Proposé par la conseillère Julie Brisebois
Appuyé par le conseiller Brian McManus
et **résolu** :

QUE le bassin de taxation du règlement 420 soit agrandi afin d'inclure les propriétés bénéficiant du prolongement de service;

QUE l'Annexe «B» du règlement 420 soit substitué par celui-ci-joint en annexe;

QUE cette modification soit transmise au Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du Territoire (MAMOT).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2017-08-2015

3.4 Résolution : Approbation des modifications et ajouts au projet de construction du nouvel hôtel de ville

ATTENDU QUE le contrat no. VDS10-128 pour la construction du nouvel hôtel de ville prévoit les règles d'ajustement du prix du contrat lorsque des demandes de changement adviennent (Section 2), soit entre autres l'approbation préalable de chacune d'elles par le surveillant du projet ;

ATTENDU QUE le chargé de projet a mis à jour la liste des changements en date du 14 août 2017 jointe à la présente à titre d'annexe pour en faire partie intégrante, laquelle énumère aussi toutes modifications et le mobilier déjà approuvés par le conseil depuis le début du projet ;

ATTENDU QUE ces changements ont suivi le processus d'approbation conforme au contrat ;

C'EST POURQUOI, il est
Proposé par la conseillère Julie Brisebois
Appuyé par le conseiller Brian McManus
et **résolu** :

D'APPROUVER ces changements; et

D'IMPUTER le total à jour, savoir la somme de cent cinquante-cinq mille six cent quatre dollars et quatre-vingt-sept cents (155 604,87\$) incluant les taxes applicables au poste budgétaire n° 23-020-00-711.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

2017-08-2016

3.5 Résolution : Rétention des services d'une agence de placement – Poste temporaire d'agent de bureau

VU les besoins d'aide cléricale ;

the term of the loan, on all taxable properties located within the area of taxation described in Schedule "B" attached to said bylaw, a compensation in regard to each taxable property;

WHEREAS thereafter the municipal sewer was extended to service two properties on the north side of the TransCanada service road as described in Schedule "B" attached to Borrowing Bylaw 455;

WHEREAS it is therefore appropriate to include the properties described in Borrowing Bylaw no. 455 in the taxation Basin of Borrowing Bylaw no. 420, as permitted by section 564 of the Cities and Towns Act;

Now therefore, it is
Moved by Councillor Julie Brisebois,
Seconded by Councillor Brian McManus,
and **resolved**:

TO expand the taxation basin of Bylaw 420 to include the properties benefiting from the extension of service;

THAT Schedule "B" attached to Borrowing Bylaw 420 be substituted by the one hereto attached;

THAT this modification be transmitted to the Minister of Municipal Affaires and the Occupation of the Territory (MAMOT).

UNANIMOUSLY ADOPTED.

3.4 Resolution: Approval of the modifications and additions to the construction project of the new town hall

WHEREAS contract no. VDS10-128 for the construction of the new Town Hall provides for rules governing the adjustments to the cost of the contract when requests for changes are presented (Section 2), such as the pre-approval of each request by the project manager;

WHEREAS the project manager updated the list of changes as of August 14, 2017 attached hereto as a Schedule and forming an integral part hereof, which also lists all modifications and the furniture already approved by council;

WHEREAS these changes are duly approved in compliance to the contract;

THEREFORE, it is
Moved by Councillor Julie Brisebois
Seconded by Councillor Brian McManus
and **resolved**:

TO APPROUVE these changes; and

TO ALLOCATE their total cost of one hundred fifty-five thousand six hundred four dollars and eighty-seven cents (\$155,604.87) including applicable taxes, to budget item no.: 23-020-00-711.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

3.5 Resolution: To retain the services of an employment agency – Office Clerk Temporary position

WHEREAS clerical assistance is needed;

Il est

Proposé par la conseillère Julie Brisebois
Appuyé par le conseiller François Vaqué
et **résolu** :

QUE les services de l'agence de placement **Randstad** soient retenus pour l'embauche temporaire d'un(e) agent(e) de bureau pour une durée d'environ 13 semaines aux conditions négociées par la directrice générale et approuvées par le comité finances, et tel que prévues au budget d'opération pour l'année courante;

QUE la directrice générale Vanessa Roach soit autorisée à signer ce contrat de services;

QUE cette dépense soit approuvée et imputée au **budget d'opération 2017**.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

4. TRAVAUX PUBLICS

4.1 Résolution : Octroi du contrat de vidange des fosses septiques sur le territoire de Senneville – Automne 2017

ATTENDU QUE des soumissions ont été demandées par appel d'offres public pour des travaux de vidange des fosses septiques sur le territoire de Senneville pour l'automne 2017;

ATTENDU QUE des soumissions ont été reçues et ouvertes le 15 août 2017 et lues par la directrice générale Vanessa Roach en présence de Toby Thériault, directeur des services techniques et travaux publics et Gheorghe Todoran, trésorier, comme suit :

Prix en période de contrat :

ENTREPRENEUR	PRIX UNITAIRE (AVANT TAXES)	T.P.S.	T.V.Q.	SOUS-TOTAL	X 316 = PRIX GLOBAL DU CONTRAT
Beauregard Environnement Ltée	80 \$	4,00	7,98	91,98	29 065,68 \$
Kelly Sani-Vac inc.	109 \$	5,45	10,87	125,32	39 601,12 \$
Services de rebuts Soulanges inc.	118 \$	5,90	11,77	135,67	42 871,72 \$

Prix unitaire hors contrat (hors circuit régulier en saison ou hors saison) incluant la disposition :

ENTREPRENEUR	PRIX UNITAIRE (AVANT TAXES)	Disposition	T.P.S.	T.V.Q.	TOTAL
Beauregard Environnement Ltée	120 \$	70	9,50	18,95	218,45 \$
Kelly Sani-Vac inc.	128 \$	80	10,40	20,75	239,15 \$
Services de rebuts Soulanges inc.	105 \$	100	10,25	20,45	235,70 \$

It is

Moved by Councillor Julie Brisebois
Seconded by Councillor François Vaqué
and **resolved**:

THAT the services of the employment agency **Randstad** be retained for the hiring of a temporary office clerk for approximately a 13-week period subject to the conditions negotiated by the General Town Manager, approved by the finance committee and as planned in the current operation budget;

That the General Town Manager Vanessa Roach, be authorized to sign the service contract;

THAT this expense be approved and allocated to the **2017 operation budget**.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4. PUBLIC WORKS

4.1 Resolution: Awarding of the contract for the draining of septic tanks on the Senneville territory – Autumn 2017

WHEREAS tenders were requested by public call for tenders for the draining of septic tanks on the territory of Senneville for autumn 2017;

WHEREAS quotes were received and opened August 15, 2017 and read as follows by Vanessa Roach, general manager in the presence of Toby Thériault, manager of technical services and public works and Gheorghe Todoran, treasurer, as follows:

Price during contract period:

ENTREPRENEUR	PRICE PER UNIT (BEFORE TAXES)	G.S.T.	Q.S.T.	SUB-TOTAL	X 316 = GLOBAL PRICE OF CONTRACT
Beauregard Environnement Ltée	80 \$	4,00	7,98	91,98	29 065,68 \$
Kelly Sani-Vac inc.	109 \$	5,45	10,87	125,32	39 601,12 \$
Services rebuts Soulanges inc.	118 \$	5,90	11,77	135,67	42 871,72 \$

Price per unit out of contract period (out of regular circuit or out of season) including the disposition:

ENTREPRENEUR	PRICE PER UNIT (before taxes)	Disposition	G.S.T.	Q.S.T.	TOTAL
Beauregard Environnement Ltée	120 \$	70	9,50	18,95	218,45 \$
Kelly Sani-Vac inc.	128 \$	80	10,40	20,75	239,15 \$
Services de rebuts Soulanges inc.	105 \$	100	10,25	20,45	235,70 \$

2017-08-2017

ATTENDU QUE la soumission de Beaugard Environnement Ltée n'est pas conforme à toutes les règles obligatoires régissant cette soumission, alors que les autres le sont;

Par conséquent, il est
Proposé par le conseiller Brian McManus
Appuyé par le conseiller Dennis Dicks
et **résolu** :

QUE le contrat soit octroyé à **Kelly Sani-Vac inc.**, 100 rue Huot, Notre-Dame de l'Île Perrot Québec J7V 7Z8, le plus bas soumissionnaire conforme, aux coûts ci-dessus détaillés ;

QUE cette dépense soit approuvée et imputée au **budget d'opération 2017**.

QUE la mairesse, Jane Guest ainsi que la directrice générale Vanessa Roach, soient et sont par les présentes autorisés à signer pour et au nom du Village de Senneville, le contrat conformément aux documents régissant cet appel d'offres.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

WHEREAS the bid of Beaugard Environnement Ltée is not in compliance with all the obligatory rules governing this tender, while the others are;

Now therefore, it is
Moved by Councillor Brian McManus
Seconded by Councillor Dennis Dicks
and **resolved**:

THAT the contract be granted to **Kelly Sani-Vac inc.**, 100 Huot Street, Notre-Dame de l'Île Perrot Québec J7V 7Z8, the lowest compliant bidder at the costs herein above detailed;

THAT this expense be approved and imputed to the **2017 operation budget**.

THAT the Mayor Jane Guest and the General Town Manager Vanessa Roach be authorized to sign and execute for and on behalf of the Village of Senneville, the agreement in conformity with the documents governing this call for tenders.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2017-08-2018

4.2 Résolution : Octroi du contrat pour le déblaiement et soufflage de la neige, surveillance des conditions de route et épandage de fondants et abrasifs – Saisons d'hiver 2017-2018, 2018-2019 et 2019-2020 et 2 saisons optionnelles

ATTENDU QUE des soumissions ont été demandées par appel d'offres public pour des travaux de déblaiement et soufflage de la neige, surveillance des conditions de route et épandage du sel de déglçage sur le territoire de Senneville pour les trois prochaines saisons d'hiver 2017-2018, 2018-2019 et 2019-2020 et les deux saisons suivantes en option;

ATTENDU QUE les soumissions suivantes ont été reçues, ouvertes le 21 août 2017 à 14 h et lue par la greffière Joanne Bouclin en présence de Toby Thériault, directeur des services techniques et travaux publics et Vanessa Roach, directrice générale, comme suit :

Soumissionnaire : Landcare Independant Inc.

Coût du contrat sans taxes :

Saison 2017-2018: 53 990,00 \$
Saison 2018-2019: 55 609,00 \$
Saison 2019-2020: 57 277,00 \$
Saison 2020-2021: 58 996,00 \$
Saison 2021-2022: 60 766,00 \$
Total : 286 638,00 \$

Taux horaire pour l'utilisation de la souffleuse : 295 \$
Taux horaire pour l'utilisation d'un épandeur : 129 \$

Ces taux horaires demeurent les mêmes pour les 3 ans du contrat et les deux ans d'option.

Soumissionnaire : Pavages Vaudreuil Ltée

Coût annuel du contrat sans taxes :

Saison 2017-2018: 68 000,00 \$
Saison 2018-2019: 69 360,00 \$
Saison 2019-2020: 70 748,00 \$
Saison 2020-2021: 72 162,00 \$
Saison 2021-2022: 72 162,00 \$
Total : 352 432,00 \$

4.2 Resolution: Awarding of the contract for snow removal and blowing, surveillance of road conditions and spreading of de-icing salt – Winter seasons 2017-2018, 2018-2019 et 2019-2020 and 2 optional seasons

WHEREAS tenders were publicly called for snow removal and blowing, the surveillance of road conditions and the spreading of de-icing salt on the territory of Senneville for the next three winter seasons 2017-2018, 2018-2019 et 2019-2020 and two following seasons as optional;

WHEREAS tenders were received and opened on August 21, 2017 at 2:00 p.m. and read as follows by Joanne Bouclin, town clerk in the presence of Toby Thériault, manager of technical services and public works and Vanessa Roach, General Town manager, as follows:

Tender : Landcare Independant Inc.

Cost of contract without taxes :

Season 2017-2018: \$ 53 990.00
Season 2018-2019: \$ 55 609.00
Season 2019-2020: \$ 57 277.00
Season 2020-2021: \$ 58 996.00
Season 2021-2022: \$ 60 766.00
Total : 286 638,00 \$

Hourly rate for the use of a snow blower : \$ 295
Hourly rate for the use of a spreader : \$ 129

These hourly rates remain the same for the 3 years of contract and the following 2 optional seasons.

Tender : Pavages Vaudreuil Ltée

Cost of contract without taxes:

Season 2017-2018: \$ 68 000.00
Season 2018-2019: \$ 69 360.00
Season 2019-2020: \$ 70 748.00
Season 2020-2021: \$ 72 162.00
Season 2021-2022: \$ 72 162.00
Total : 352 432,00 \$

Taux horaire pour l'utilisation de la souffleuse :

Saison 2017-2018: 315,00 \$
Saison 2018-2019: 321,00 \$
Saison 2019-2020: 330,00 \$
Saison 2020-2021: 333,00 \$
Saison 2021-2022: 340,00 \$

Taux horaire pour l'utilisation d'un épandeur :

Saison 2017-2018: 125,00 \$
Saison 2018-2019: 127,50 \$
Saison 2019-2020: 130,00 \$
Saison 2020-2021: 132,65 \$
Saison 2021-2022: 135,30 \$

Toutes les soumissions taxes non incluses.

ATTENDU QUE toutes les soumissions sont conformes;

Il est

Proposé par le conseiller Brian McManus

Appuyé par le conseiller Dennis Dicks

et résolu :

QUE le contrat soit octroyé au plus bas soumissionnaire conformément à la loi, soit à **Landcare Independent Inc.** 102, Leacock, Pointe-Claire (Québec) H9R 1H1 pour les sommes de sa soumission ci-dessus détaillée;

QUE la dépense soit autorisée et imputée au poste budgétaire no 02-330-00-516;

QUE la mairesse ou le maire suppléant conjointement avec la directrice générale, soient et sont par les présentes autorisées à signer pour et au nom de la municipalité, le contrat et/ou tout document jugé utile ou nécessaire pour donner plein effet à cette résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

4.3 Résolution : Octroi de contrat pour la location à long terme d'une chargeuse-rétrocaveuse

ATTENDU QUE des soumissions ont été demandées par appel d'offres public pour une location à long terme de 5 ans d'une chargeuse rétrocaveuse de marque Caterpillar, modèle 430F2 IT ou de marque John Deere, modèle 410 L, année de fabrication 2017 ou plus récent, avec équipements (godets et fourche) ainsi que pour l'achat par le soumissionnaire du véhicule municipal existant soit un Terex, modèle 760B, année 2006, ± 3300 heures, avec ses godets avant et arrière;

ATTENDU QUE les soumissions suivantes ont été reçues, ouvertes le 21 août 2017 à 11 h et lue par Toby Thériault, directeur des services techniques et travaux publics en présence de Vanessa Roach, directrice générale et de Joanne Bouclin, greffière, comme suit :

Soumissionnaire : Hewitt Équipement Ltée

Coût du véhicule : 147 450,00

A - Coût total de location incluant le financement: 102 486,00 \$
B - Valeur résiduelle après 60 mois: 66 353,00 \$
C - Prix d'achat du véhicule existant : 18 000,00 \$
Montant total de la soumission (A+B-C) : 150 839,00 \$

Soumissionnaire : Nortrax Québec inc.

Coût du véhicule : 151 327,00

A - Coût total de location incluant le financement: 105 067,20 \$
B - Valeur résiduelle après 60 mois: 75 200,00 \$
C - Prix d'achat du véhicule existant : 17 000,00 \$
Montant total de la soumission (A+B-C) : 163 267,20 \$

Hourly rate for the use of a snow blower:

Season 2017-2018: \$ 315.00
Season 2018-2019: \$ 321.00
Season 2019-2020: \$ 330.00
Season 2020-2021: \$ 333.00
Season 2021-2022: \$ 340.00

Hourly rate for the use of a spreader:

Season 2017-2018: \$ 125.00
Season 2018-2019: \$ 127.50
Season 2019-2020: \$ 130.00
Season 2020-2021: \$ 132.65
Season 2021-2022: \$ 135.30

All quotes are stated taxes not included.

WHEREAS tenders are all in compliance;

It is

Moved by Councillor Brian McManus

Seconded by Councillor Dennis Dicks

and resolved:

THAT the contract be granted to the lowest bidder in conformity to the law, to wit to **Landcare Independent Inc.** 102, Leacock, Pointe-Claire (Québec) H9R 1H1 for its tender herein above set forth;

THAT the expense be approved and allocated to budget item no 02-330-00-516;

THAT the Mayor or Pro-Mayor jointly with the General Town Manager, be authorized to sign and execute for and on behalf of the municipality, the agreement and/or all useful or necessary document to give full effect to this resolution.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4.3 Resolution: Awarding of a long-term leasing contract for a loader-backhoe

WHEREAS tenders were publicly called for in regard to a 5-year long-term rental of a loader-backhoe, either a Caterpillar, Model 430F2 IT or a John Deere Model 410L, year of manufacture 2017 or later, with equipment (buckets and fork) and for the purchase by the bidder of the existing municipal vehicle, a Terex model 760B, year 2006, ± 3300 hours, with front and rear buckets;

WHEREAS tenders were received and opened on August 21, 2017 at 11:00 a.m. and read as follows by Toby Thériault, manager of technical services and public works in the presence of Vanessa Roach, General Town manager and Joanne Bouclin, town clerk, as follows:

Tender: Hewitt Équipement Ltée

Cost of vehicle: \$ 147 450,00

A - Total rental cost including financing: \$ 102 486,00
B - Residual value after 60 months: \$ 66 353,00
C - Purchase price of existing vehicle: \$ 18 000,00
Total amount of the bid (A+B-C): \$ 150 839,00

Tender: Nortrax Québec inc.

Cost of vehicle: \$ 151 327,00

A - Total rental cost including financing: \$105 067,20
B - Residual value after 60 months: \$ 75 200,00
C - Purchase price of existing vehicle: \$ 17 000,00
Total amount of the bid (A+B-C): \$ 163 267,20

2017-08-2019

Toutes les sommes ci-dessus ne comprennent pas les taxes applicables, lesquelles seront ajoutées.

All quotes do not include the applicable taxes which will be added.

ATTENDU QUE toutes les soumissions sont conformes;

WHEREAS tenders are all in compliance;

Il est

Proposé par le conseiller Brian McManus

Appuyé par le conseiller Charles Mickie

et résolu :

It is

Moved by Councillor Brian McManus

Seconded by Councillor Charles Mickie

and resolved:

QUE le contrat soit octroyé au plus bas soumissionnaire conformément à la loi, soit à Hewitt Équipement Ltée, 5001, Autoroute Transcanadienne, Pointe-Claire (Québec) H9R 1B8 pour les sommes de sa soumission ci-dessus détaillée incluant la vente par la municipalité au soumissionnaire du véhicule existant Terex, modèle 760B, année 2006;

THAT the rental contract be granted to the lowest bidder in conformity to the law, to wit to Hewitt Equipment Ltd 5001, TransCanada Autoroute, Pointe-Claire (Québec) H9R 1B8 for its tender herein above set forth including the sale by the municipality to the bidder of the existing Terex model 760B, year 2006;

QUE la dépense soit autorisée et imputée au poste budgétaire no 02-320-00-516;

THAT the expense be approved and allocated to budget item no 02-320-00-516;

QUE la directrice générale soit et est par les présentes autorisée à signer pour et au nom de la municipalité, le contrat et/ou tout document jugé utile ou nécessaire pour donner plein effet à cette résolution.

THAT the General Town Manager be authorized to sign and execute for and on behalf of the municipality, the agreement and/or all useful or necessary document to give full effect to this resolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2017-08-2020

4.4 Résolution : Autorisation au lancement d'un appel d'offres – Voirie - Réhabilitation de 3 segments de pavage

4.4 Resolution: Authorization to proceed with a call for tenders - Roads -Rehabilitation of 3 segments of paving

Il est

Proposé par le conseiller Brian McManus

Appuyé par le conseiller François Vaqué

et résolu :

It is

Moved by Councillor Brian McManus

Seconded by Councillor François Vaqué

and resolved:

D'AUTORISER le lancement d'un appel d'offres conformément à la Loi sur les cités et villes pour la réhabilitation du pavage des trois tronçons de voirie suivants :

TO AUTHORIZE the launch of a call for tenders in compliance to the Towns and Cities Act for the rehabilitation of the paving for the 3 following road segments:

- **Chemin de Senneville**, 20 mètres avant l'intersection de Morningside jusqu'à 20 mètres avant l'intersection de Sunset (environ 375 mètres linéaires);
- **Avenue McKenzie**, de l'intersection de l'avenue Pacific jusqu'à la nouvelle section sud (environ 95 mètres linéaires); et
- **Chemin de Senneville**, entre le 270 et le dos d'âne du poste de pompage (284) (environ 105 mètres linéaires).

- **Senneville Road**, 20 metres before the intersection of Morningside Ave up to 20 metres before the intersection of Sunset (approx. 375 linear metres);
- **McKenzie Avenue**, from the intersection of Pacific Ave up to the new south section (approx. 95 linear metres); and
- **Senneville Road**, between civic number 270 and the speedbump before the pumping station (284) (approx. 105 linear metres).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2017-08-2021

4.5 Résolution : Respect du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2014 à 2018

4.5 Resolution: To abide to the Guide concerning the terms of payment of government contributions under the gas tax program and the contribution of Quebec (TECQ) for the years 2014 to 2018

ATTENDU QUE la municipalité a pris connaissance du Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ) pour les années 2014 à 2018 ;

WHEREAS the municipality has studied the Guide concerning the terms of payment of government contributions under the gas tax program and the contribution of Quebec (TECQ) for the years 2014 to 2018;

ATTENDU QUE la municipalité doit respecter les modalités de ce guide s'appliquant à elle pour recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée dans une lettre du ministre des Affaires municipales, des Régions et de l'Occupation du territoire (ci-après le «MAMOT»);

WHEREAS to receive the government contribution confirmed in a letter by the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy (hereafter the «MAMOT»), the municipality must comply with the terms of this guide to which it is bound;

Il est
Proposé par le conseiller Brian McManus
Appuyé par le conseiller Julie Brisebois
et **résolu** :

QUE la municipalité s'engage à respecter les modalités du guide qui s'appliquent à elle ;

QUE la municipalité s'engage à être seule responsable et à dégager le Canada et le Québec de même que leurs ministres, hauts fonctionnaires, employés et mandataires de toute responsabilité quant aux réclamations, exigences, pertes, dommages et coûts de toutes sortes ayant comme fondement une blessure infligée à une personne, le décès de celle-ci, des dommages causés à des biens ou la perte de biens attribuable à un acte délibéré ou négligent découlant directement ou indirectement des investissements réalisés au moyen de l'aide financière obtenue dans le cadre du programme de la TECQ 2014-2018 ;

QUE la municipalité approuve le contenu et autorise l'envoi au MAMOT de la programmation de travaux jointe à la présente et de tous les autres documents exigés par le Ministère en vue de recevoir la contribution gouvernementale qui lui a été confirmée par écrit;

QUE la municipalité s'engage à réaliser le seuil minimal d'immobilisations en infrastructures municipales fixé à 28 \$ par habitant par année, soit un total de 140 \$ par habitant pour l'ensemble des cinq années du programme ;

QUE la municipalité s'engage à informer le MAMOT de toute modification qui sera apportée à la programmation de travaux approuvée par la présente résolution;

QUE la municipalité atteste par la présente résolution que la programmation de travaux ci-jointe comporte des coûts réalisés véridiques et reflète les prévisions de dépenses des travaux admissibles.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

4.6 Résolution : Demande d'aide financière sous les programmes provinciaux PIQM et PRIMEAU ou autres – Réhabilitation / remplacement d'un segment de la conduite d'eau potable, Senneville / Elmwood

ATTENDU QU'il est nécessaire de réhabiliter la conduite d'eau le long du chemin de Senneville entre la rue Ste-Anne jusqu'à l'avenue Elmwood et le long de l'avenue Elmwood jusqu'à l'avenue Pacific;

ATTENDU QUE ces travaux sont considérés comme prioritaires à court terme (horizon de 5 ans) au plan d'intervention pour le renouvellement des conduites d'eau potable et d'eaux usées approuvé par le conseil municipal et par le Ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (ci-après le « MAMOT »);

ATTENDU QU'afin de réaliser ce projet, la municipalité est éligible et désire se prévaloir du programme provincial PIQM, soit le Programme d'infrastructures Québec-Municipalités, Renouvellement de conduites, sous-volet 1.5 ainsi que du programme PRIMEAU soit le Programme d'infrastructures municipales d'eau ou tout autre programme applicable à ce projet;

Par conséquent, il est
Proposé par le conseiller Brian McManus
Appuyé par le conseiller Charles Mickie
et **résolu**

It is
Moved by Councillor Brian McManus
Seconded by Councillor Julie Brisebois
and **resolved**:

THAT the municipality agrees to the terms of the guide to which it is bound;

THAT the municipality agrees to be solely responsible and keep harmless Canada and Quebec as well as their ministers, officers, employees and agents from any liability for claims, petitions, losses, damages and costs of any kind related to any injury to a person, the death of this person, damages to property or loss of property due to a deliberate or negligent act arising directly or indirectly from the investments made through the financial aid received under the 2014-2018 TECQ program;

THAT the municipality approves the content and allows the transmission to the MAMOT of the work schedule attached to this and all other documents required by the Ministry to receive the government contribution which it confirmed in writing;

THAT the municipality commits to achieve the minimum municipal capital infrastructure set at \$ 28 per capita per year, to wit a total of \$ 140 per capita for all four years of the program;

THAT the municipality commits to inform the MAMOT of any amendment to the work schedule approved by this resolution;

THAT the municipality certifies by this resolution that the attached works schedule includes true realized costs and reflects the estimated expenditures for eligible works.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

4.6 Resolution: Request for funding under the PIQM and PRIMEAU provincial infrastructure programs or others – Rehabilitation / replacement of a segment of water conduit, Senneville / Elmwood

WHEREAS it is necessary to rehabilitate the aqueduct conduit along Senneville Road between Ste-Anne Street and Elmwood Avenue and along Elmwood up to Pacific Avenue;

WHEREAS this work is considered within the short-term priorities (5-year horizon) in the intervention plan for the renewal of drinking water and sewage conduits approved by the municipal council and the *Ministère des Affaires municipales et Occupation du territoire* (hereinafter the «MAMOT»);

WHEREAS to realize this project, the municipality is eligible and wants to prevail itself of the PIQM provincial program, i.e. Quebec-municipalities infrastructure program, Renewal of conduits, sub-section 1.5 and the PRIMEAU program, the Municipal Water Infrastructure Program or any other program that may be or become applicable to this project;

Now therefore, it is
Moved by Councillor Brian McManus
Seconded by Councillor Charles Mickie
and **resolved**:

2017-08-2022

DE MANDATER la firme d'ingénieurs **Comeau, experts-conseils** dans la préparation, la signature et la présentation au nom de la municipalité d'une demande d'aide financière dans le cadre des programmes de renouvellement des conduites d'eau potable PIQM, et PRIMEAU ou autres pour le projet suivant :

Réhabilitation et remplacement du segment de la conduite d'eau potable, chemin de Senneville entre la rue Ste-Anne jusqu'à l'avenue Elmwood et le long de l'avenue Elmwood jusqu'à l'avenue Pacific;

QUE la municipalité s'engage à payer sa part des coûts admissibles pour la réalisation de ce projet;

D'autoriser la mairesse ou maire suppléant et la directrice générale à signer tous les protocoles d'entente nécessaires à la réalisation de ce projet d'infrastructure, le cas échéant.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

5. LOISIRS ET CULTURE

5.1 Compte-rendu sur les activités récréatives et culturelles

Le conseiller Dennis Dicks, président du comité des loisirs, donne un bref compte rendu du dénouement des activités estivales.

6. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

6.1 Résolution : Afin de statuer sur les recommandations du Comité consultatif d'urbanisme

VU les recommandations du comité consultatif d'urbanisme (CCU) telles qu'énoncées au procès-verbal de sa réunion du 17 août 2017 ;

Il est

Proposé par le conseiller Dennis Dicks
Appuyé par le conseiller Brian McManus
et **résolu** :

1- Demande d'approbation en vertu du règlement no. 452 sur les PIIA, pour les travaux de rénovation extérieure suivants :

- ajout de pierres sur certains murs,
- ajout d'une grande véranda,
- ajout de portes patio,
- remplacement de certaines fenêtres par des fenêtres décoratives,
- remplacement de portes à battant,
- enlèvement de fenêtres, ajout de fenêtres et remplacement de fenêtres par des fenêtres identiques.

Bâtiment situé au 264 chemin de Senneville (Domaine Morgan, surnommé "Le sabot" à très grande valeur patrimoniale)

Demande de permis no. 2017-06-0013

D'approuver la demande selon les plans modifiés soumis sujet à la condition suivante :

Que les ouvertures proposées pour le mur arrière soient celles de l'option 1.

TO MANDATE the engineering firm **Comeau, experts-conseils** to prepare, sign and submit in the name of the municipality an application for financial assistance under the PIQM and PRIMEAU, renewal of drinking water conduits programs and others for the following project:

Rehabilitation and replacement of the segment of the water conduit on Senneville Road between Ste-Anne Street and Elmwood Avenue and along Elmwood Avenue up to Pacific Avenue;

That the municipality undertakes to pay its share of eligible costs for this project;

TO authorize the Mayor or Pro-Mayor and the General Town Manager to sign the protocol agreements required for the realization of the infrastructure project, if approved.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

5. RECREATION AND CULTURE

5.1 Update on recreational and cultural activities

Councillor Dennis Dicks, chair of the recreation committee, gives a brief account of the winding down of the summer activities.

6. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

6.1 Resolution: To statute on the recommendations of the Planning advisory committee

WHEREAS the recommendations of the Planning Advisory Committee (PAC) as per minutes of its meeting held August 17, 2017;

It is

Moved by Councillor Dennis Dicks
Seconded by Councillor Brian McManus
and **resolved**:

1- Application for approval of plans under Bylaw no. 452 on the SPAIP, for the following exterior renovation work:

- addition of stone on certain walls,
- addition of a large veranda,
- addition of patio doors,
- replacement of certain windows by decorative windows,
- replacement of leaf doors,
- removal of windows, addition of windows and replacement of windows by identical windows.

Building located at 264 Senneville Road (Morgan Estate, known as "Le sabot" with very high heritage value)

Application no. 2017-06-0013

TO APPROVE the application as per modified plans submitted subject to the following conditions:

THAT the openings proposed for the back wall be those of option 1.

2017-08-2023

- | | |
|--|---|
| <p>2- Demande d'approbation en vertu du règlement no. 452 sur les PIIA, pour la construction d'un garage détaché
 Bâtiment principal situé au 53 avenue Pacific
 Demande no. 2017-08-0001</p> <p>De refuser la demande selon les plans soumis pour les raisons suivantes :</p> <p>Le demandeur n'a pas fait la démonstration que le type de revêtement choisi pour le garage était justifié vu qu'il s'agit d'un revêtement qui ne se trouve aucunement sur la maison.</p> | <p>2- Application for approval under Bylaw no. 452 on the SPAIP for the construction of a detached garage
 Main building at 53 Pacific Avenue
 Application no. 2017-08-0001</p> <p>TO refuse the application as per plans submitted for the following reasons:</p> <p>The applicant did not demonstrate that the material chosen for the exterior siding for the garage was justified as this siding is not found on the house.</p> |
| <p>3- Demande d'approbation en vertu du règlement no. 452 sur les PIIA, pour les travaux de rénovation de la toiture seulement
 Bâtiment situé au 295, chemin de Senneville (École de rang du domaine du Bois de la Roche)
 Demande de permis no. 2017-08-0003</p> <p>D'approuver la demande selon les plans soumis mais pour le projet de toiture seulement.</p> | <p>3- Application for approval under Bylaw no. 452 on the SPAIP for renovation work to the roof only
 Main building at 295 Senneville Road (Bois de la Roche estate Country school)
 Application no. 2017-08-0003</p> <p>TO approve the application as per plans submitted but only for the roofing project.</p> |
| <p>4- Demande d'approbation en vertu du règlement no. 452 sur les PIIA, pour la construction d'une maison neuve
 Bâtiment principal situé au 2 A avenue McKenzie
 Demande de permis no. 2017-08-0004</p> <p>De refuser la demande selon les plans soumis pour les raisons suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les illustrations couleurs produites ne reflètent pas les informations contenues sur les plans d'architecture. - L'aluminium proposé pour certains détails architecturaux (ex ; cadre de fenêtres, colonnes, etc.) n'est pas souhaitable. Le bois serait plus souhaitable. | <p>4- Application for approval under Bylaw no. 452 on the SPAIP, for the construction of a new house
 Main building at 2 A McKenzie Avenue
 Application no. 2017-08-0004</p> <p>TO refuse the application as per plans submitted for the following reasons:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The color illustrations produced do not reflect the information contained in the architectural plans. - The aluminum proposed for certain architectural details (e.g. window frames, columns, etc.) is not desirable. Wood would be more desirable. |
| <p>5- Demande d'approbation en vertu du règlement no. 452 sur les PIIA, pour le remplacement d'une véranda par une véranda tel qu'à l'origine</p> <p>Bâtiment principal situé au 234 rue Sainte-Anne</p> <p>Demande no. 2017-08-0005</p> <p>De refuser la demande selon les plans soumis pour les raisons suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le croquis d'élévation de la véranda ne ressemble pas à la photo de la véranda d'origine sur laquelle le projet s'appuie. - Le croquis d'élévation au crayon ne présente pas suffisamment de détails (formes, couleurs, etc.) pour permettre d'évaluer la validité du projet. | <p>5- Application for approval under Bylaw no. 452 on the SPAIP, for the replacement of a veranda by one similar to the original veranda
 Main building located at 234 Sainte-Anne Street
 Application no. 2017-08-0005</p> <p>TO refuse the application as per plans submitted for the following reasons:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The elevation sketch of the veranda does not resemble the photo of the original veranda on which the project is based. - The penciled elevation sketch does not have enough details (shapes, colors, etc.) to assess the validity of the project. |
| <p>6- Demande d'approbation en vertu du règlement no. 452 sur les PIIA, pour l'agrandissement de la maison existante
 Bâtiment principal situé au 53 ave Tunstall
 Demande de permis no. 2017-08-0006</p> <p>De refuser la demande selon les plans soumis pour les raisons suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - La façade proposée ne respecte pas les critères du règlement puisque qu'elle manque d'harmonie et de symétrie. | <p>6- Application for approval under Bylaw no. 452 on the SPAIP, for the extension of the existing house
 Main building located at 53 Tunstall
 Application no. 2017-08-0006</p> <p>TO refuse the application as per plans submitted for the following reasons:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The proposed façade does not respect the criteria of the bylaw as it lacks harmony and symmetry. |

- La présentation de l'échantillon du revêtement de bois est imprécise.
- The presentation of the sample of the wood exterior finish is imprecise.
- La présentation des détails des ouvertures (fenêtres, portes, etc.) est imprécise.
- The presentation of the details for the openings (windows, doors, etc.) is imprecise.

- 7- **Demande d'approbation en vertu du règlement no. 452 sur les PIIA, pour la construction d'un bâtiment accessoire (remise)
Bâtiment situé au 66, chemin de Senneville
Demande de permis no. 2017-08-0007**
- 7- **Application for approval under Bylaw no. 452 on the SPAIP for the construction of a new accessory building (cabana)
Building at 66 Senneville Road
Application no. 2017-08-0007**

D'approuver la demande selon les plans soumis.

TO approve the application as per plans submitted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2017-08-2024

6.2 Résolution : Demande de dérogation mineure – 15 avenue Elmwood – Lot 1 977 041 du Cadastre du Québec

6.2 Resolution: Request for a minor derogation – 15 Elmwood Avenue - lot 1 977 041 Cadastre du Québec

CONSIDÉRANT que l'objet de la demande est d'autoriser un empiètement dans la marge réglementaire de recul latérale afin de permettre le remplacement du garage existant qui empiète sur la propriété voisine nord-est par une nouvelle construction à une distance de 0,3 mètres de la limite dudit lot alors que la distance minimale autorisée aux termes du règlement de zonage no. 448 est de 3 mètres.

WHEREAS the purpose of the request is to authorize an encroachment in the regulatory lateral setback to permit the replacement of the existing garage which encroaches on the neighbouring property by a new construction at 0.3 m from the said lot line to the North-East, when the minimum distance required under Zoning Bylaw no. 448 is 3.0 meters;

CONSIDÉRANT que le village de Senneville a adopté le règlement n° 440 sur les dérogations mineures et que cette demande respecte ce règlement;

WHEREAS the Village of Senneville adopted Bylaw no. 440 on minor derogations and that the request complies to this bylaw;

CONSIDÉRANT qu'un avis public bilingue est paru dans le journal local «Cités Nouvelles» le 19 juillet 2017 conformément à ce règlement et qu'il n'y a eu aucune opposition à cette demande;

WHEREAS a bilingual public notice was published in the local paper «Cités Nouvelles» on July 19, 2017 in conformity with the bylaw and no opposition was received regarding this request;

ATTENDU la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme, lequel a étudié cette demande à sa réunion 13 juin 2017 ;

WHEREAS a favorable recommendation was made by the Planning Advisory Committee, following its meeting held June 13th, 2017;

PAR CONSÉQUENT, il est
Proposé par le conseiller Dennis Dicks
Appuyé par le conseiller François Vaqué
et **résolu** :

CONSEQUENTLY, it is
Moved by Councillor Dennis Dicks
Seconded by Councillor François Vaqué
and **resolved**:

D'APPROUVER la demande de dérogation mineure se rapportant à la propriété du 15 avenue Elmwood –lot 1 977 041 Cadastre du Québec, demande 2017-06-1003 tel que présentée.

TO APPROVE the request for the minor derogation regarding 15 Elmwood Avenue – lot 1 977 041 Quebec Cadastre, request no. 2017-06-1003 as presented.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

2017-08-2025

6.3 Résolution : Demande de dérogation mineure – Projet Senneville sur le parc - Chemin de Senneville – Futur lot 6 016 825 du Cadastre du Québec

6.3 Resolution: Request for a minor derogation – Senneville on the Park Project - Senneville Road - Future lot 6 016 825 Cadastre du Québec

CONSIDÉRANT que l'objet de la demande est d'autoriser un lotissement de forme irrégulière en permettant à la limite latérale avant un angle supérieur à 105 degrés par rapport à la ligne d'emprise de la rue tel que prévu au règlement de lotissement no. 449, soit un angle de 111 degrés en raison de la présence d'un cours d'eau et d'un futur parc;

WHEREAS the purpose of the request is to authorize a subdivision in an irregular shape by allowing the front lateral lot line to form an angle greater than 105 degrees with the street line, i.e. an angle of 111 degrees due to the presence of a watercourse and of a future park;

CONSIDÉRANT que le village de Senneville a adopté le règlement n° 440 sur les dérogations mineures et que cette demande respecte ce règlement;

WHEREAS the Village of Senneville adopted Bylaw no. 440 on minor derogations and that the request complies to this bylaw;

CONSIDÉRANT qu'un avis public bilingue est paru dans le journal local «Cités Nouvelles» le 19 juillet 2017 conformément à ce règlement et qu'il n'y a eu aucune opposition à cette demande;

ATTENDU la recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme, lequel a étudié cette demande à sa réunion 13 juin 2017 ;

PAR CONSÉQUENT, il est
Proposé par le conseiller Dennis Dicks
Appuyé par le conseiller Brian McManus
et **résolu** :

D'APPROUVER la demande de dérogation mineure se rapportant au projet de développement Senneville sur le parc - Chemin de Senneville – futur lot 6 016 825 Cadastre du Québec, demande 2017-06-1002 tel que présentée.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

7. DÉPENSES ET ENGAGEMENTS DE CRÉDITS

Je, soussignée, Gheorghe-Lucian Todoran, trésorier, atteste avoir les crédits nécessaires dans l'ensemble du budget et dans les fonds réservés, afin d'effectuer le paiement des dépenses ci-dessus mentionnées.

Gheorghe-Lucian Todoran, trésorier / Treasurer

La liste des comptes, la liste des chèques émis, la rémunération versée ainsi que le dépôt trimestriel d'état des activités financières seront conservées aux archives du Village de Senneville.

8. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION

Aucun rapport ce mois. Un rapport sera donné à la prochaine et dernière séance de ce conseil.

9. SÉCURITÉ PUBLIQUE

Les citoyens sont invités à téléphoner la police au 911 afin de signaler les excès de vitesse. Plus il y aura de signalements, plus la police sera présente pour appliquer notre règlement sur la sécurité routière.

10. AVIS DE MOTION

10.1 Projet de règlement d'emprunt prévoyant la construction d'un réseau de drainage pluvial sur le bassin no. 4 et autorisant à cette fin un emprunt à long terme de 2 703 564 \$

La mairesse Jane Guest donne un avis de motion qu'à une séance subséquente, il sera présenté pour adoption un projet de règlement décrétant la construction d'un réseau de drainage pluvial sur le bassin no. 4, et autorisant à cet effet un emprunt à long terme de 2 703 564 \$.

11. ADOPTION

WHEREAS a bilingual public notice was published in the local paper «Cités Nouvelles» on July 19, 2017 in conformity with the bylaw and no opposition was received regarding this request;

WHEREAS a favorable recommendation was made by the Planning Advisory Committee, following its meeting held June 13th, 2017;

CONSEQUENTLY, it is
Moved by Councillor Dennis Dicks
Seconded by Councillor Brian McManus
and **resolved**:

TO APPROVE the request for the minor derogation regarding Senneville on the Park development project - Senneville Road – future lot 6 016 825 Quebec Cadastre, request no. 2017-06-1002 as presented.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

7. EXPENSES AND FUNDS COMMITMENT

I, Gheorghe-Lucian Todoran, Treasurer, vouch to have all the necessary credits in the overall budget and reserve funds, to make the payment of all expenditures herein afore mentioned.

The list of expenditures, the list of issued cheques, the remuneration paid and the trimestrial statement of financial activities will be kept in the archives of the Village of Senneville.

8. AGGLOMERATION BUSINESS

No report this month. A report will be done at the next and last meeting in September of this mandate.

9. PUBLIC SECURITY

Citizens are invited to call the police at 911 to signal speeders. More calls, more police presence to enforce our speed bylaw.

10. NOTICE OF MOTION

10.1 Draft bylaw providing for the construction of a storm water drainage network on basin no. 4 and authorizing for this purpose a long-term loan of \$ 2 703 564

Mayor Jane Guest gives a notice of motion that at a subsequent council sitting will be presented for adoption a borrowing bylaw decreeing the construction of a storm water drainage network on basin no. 4, and authorizing for this purpose a long-term loan of \$ 2 703 564.

11. ADOPTION

11.1 Résolution : Adoption du 2^e projet de règlement de modification no. 448-4 modifiant le règlement de zonage 448 tel que déjà modifié, afin d'autoriser et d'encadrer le projet de développement « Boisé Pearson » projeté pour la zone R-03

ATTENDU QUE le règlement de zonage no. 448 adopté le 21 juillet 2014 et en vigueur depuis le 10 novembre 2014, peut être modifié conformément à la loi ;

ATTENDU QU'une demande de modification de la réglementation d'urbanisme a été déposée par le propriétaire du lot 1 977 164 pour le développement d'un ensemble résidentiel de haute densité (Projet Boisé Pearson) ;

ATTENDU QUE le conseil municipal juge opportun de donner suite à cette demande ;

ATTENDU QU'un avis de motion a été déposé ce 23 mai 2017 ;

ATTENDU QUE le premier projet de ce règlement a été adopté par le conseil à la séance ordinaire tenue le 23 mai 2017 ;

ATTENDU QUE conformément à la loi, ce projet de règlement a été soumis à une assemblée publique de consultation le 19 juin 2017 ;

ATTENDU QU'au cours de cette assemblée, les citoyens ont exprimé leurs préoccupations à l'égard du projet, notamment au niveau de la densité ;

ATTENDU QUE le conseil municipal s'est engagé par voie de résolution à tenir une seconde assemblée publique de consultation afin de soumettre une proposition de développement révisée ;

ATTENDU QU'une seconde assemblée publique de consultation a eu lieu le 21 août 2017 à la suite de laquelle, le conseil modifie le nombre minimum de cases de stationnement voitures et vélos ;

ATTENDU QU'une copie de ce projet de règlement a été remise à tous les membres du conseil au plus tard deux jours juridiques avant cette séance et que tous les membres présents déclarent les avoir lus et renoncent à leur lecture ;

Il est

Proposé par le conseiller Dennis Dicks
Appuyé par le conseiller Charles Mickie
et **résolu** :

QUE le conseil municipal décrète l'adoption du **deuxième projet de règlement de modification no. 448-4 modifiant le règlement de zonage numéro 448 tel que déjà modifié.**

ADOPTÉE À LA MAJORITÉ, la mairesse votant contre la proposition.

12. VARIA

La mairesse exprime ses condoléances à la famille de Luce Gilbert et John Lemieux. John est décédé récemment d'un cancer qu'il a lutté les 19 dernières années.

La mairesse exprime aussi ses condoléances à la famille de Chuck Dean Childers et Liz Morgan. Chuck est décédé récemment. Les funérailles auront lieu ce

11.1. Resolution: Adoption of the 2nd draft of Modification Bylaw no. 448-4 modifying Zoning Bylaw no. 448 as already modified, to authorize and govern the development project « Boisé Pearson » planned for zone R-03

WHEREAS Bylaw 448 on zoning adopted on July 21, 2014 and in effect since November 10, 2014 may be modified in conformity to the law;

WHEREAS a request for the modification of the planning bylaws was deposited by the owner of lot no 1 977 164 for the development of a high density residential complex (Boisé Pearson);

WHEREAS municipal council deems it advisable to consider this request;

WHEREAS a Notice of Motion was given on May 23, 2017;

WHEREAS the first draft of this bylaw was adopted by council at its regular sitting held May 23, 2017;

WHEREAS in accordance with the law, the draft bylaw was submitted to a public consultation meeting held June 19, 2017;

WHEREAS during this meeting, citizens expressed their concern about the project particularly in regard to its density;

WHEREAS municipal council decided by resolution to hold a second public consultation meeting to submit a revised development proposal;

WHEREAS a second public consultation meeting was held August 21, 2017, after which council modifies the minimum number of car and bike stalls;

WHEREAS a copy of said draft bylaw was given to all council members not later than two juridical days before this sitting and that all present council members declare that they have read them and waive their reading;

It is

Moved by Councillor Dennis Dicks
Seconded by Councillor Charles Mickie
and **resolved**:

THAT Council decrees the adoption of **second draft of modification bylaw no. 448-4 amending Zoning Bylaw number 448 as already modified.**

ADOPTED BY THE MAJORITY, the Mayor voting against the motion.

12. VARIA

The Mayor extended condolences to the family of Luce Gilbert and John Lemieux. John recently passed away. He struggled with cancer for 19 years.

The Mayor also extended condolences to the family of Chuck Dean Childers and Liz Morgan. Chuck recently passed away. The funeral would be on

samedi à 11h à l'Église Corpus Christi ici à Senneville.

Saturday at 11:00 at Corpus Christi here in Senneville.

Il ne reste plus qu'un seul conseil le 25 septembre prochain en raison des élections générales du 5 novembre prochain. Aucune séance ne peut être tenu après le 5 octobre.

There will be only one more council meeting on Sept 25 due to the upcoming election on Nov 5. There are no meetings after Oct 5.

Tout citoyen intéressé à être élu officier public peut présenter sa candidature auprès du greffier du 22 septembre au 6 octobre.

Anyone interested in running for public office can register with the Town Clerk between Sept 22 - Oct 6.

*** PÉRIODE DE QUESTIONS ***

*** QUESTION PERIOD ***

2017-08-2027

13. LEVÉE DE LA SÉANCE

13. ENDING OF THE SITTING

Il est

Proposé par la conseillère Julie Brisebois,
Appuyé par le conseiller Brian McManus,
et **résolu** :

It is

Moved by Councillor Julie Brisebois,
Seconded by Councillor Brian McManus,
and **resolved**:

DE clore la présente séance.

TO end this meeting.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ.

UNANIMOUSLY ADOPTED.

Fin de la séance à 20 h 45.

End of the sitting at 8:45 p.m.

DÉCLARATION

DECLARATION

Je soussignée Jane Guest, ai approuvé toutes et chacune des résolutions contenues au présent procès-verbal, n'ayant pas avisé la greffière de mon refus de les approuver conformément à l'article 53 L.C.V.

I, Jane Guest, have approved all and each resolution and each contained in the present minutes, having not notified the Town Clerk of my refusal to approve them pursuant to Article 53 LCV.

Jane Guest, mairesse / Mayor

Joanne Bouclin, greffière / Town Clerk

SÉANCE ORDINAIRE DU 28 AOÛT 2017 /
REGULAR SITTING OF AUGUST 28, 2017

PÉRIODE DE QUESTIONS
QUESTION PERIOD

ANNEXE I

1^e période / 1st period

NOMS / NAMES:

QUESTIONS

Mr. George McLeish	<ul style="list-style-type: none">• Regarding the removal of stop signs, has a legal notice been given? Which ones are being removed?• What reason did the report give?• Then why keep the stop at 255 Senneville Rd when there isn't even a street, only a driveway?• Wouldn't better police patrolling and enforcing of our speed limits and stop signs be a more effective deterrent?• Couldn't this have been discussed with the public first?
Mr. Michael George	<ul style="list-style-type: none">• Isn't this a public security concern?
Mr. Marcel Larose	<ul style="list-style-type: none">• Is the removal of the stop signs a government obligation?
Mrs. Donna George	<ul style="list-style-type: none">• My main concern is the stop sign at Town Hall – where city and service trucks go in and out? Maybe an egress would be helpful, certainly better policing. Would counsel revisit the decision of the removal of the stop signs?
Mr. Bruce Malek	<ul style="list-style-type: none">• There is a lot of persons speeding, including Senneville citizens, some of my neighbors. Can't something be done to make these people aware of the dangers of their speeding?
Mr. Michael George	<ul style="list-style-type: none">• There are rumors that the gate at the end of Pacific will be removed?
Mr. Mike Léger	<ul style="list-style-type: none">• What has been decided regarding my previous request for aped bump across Muir Park & Senneville Rd?
Mrs. McMurray	<ul style="list-style-type: none">• In view of information given regarding possible compensatory measures for wetlands, will counsel reconsider its approach in the negotiations with McGill?
Mr. Samuelli	<ul style="list-style-type: none">• Speaking of speeding, is anybody patrolling the delivery of papers at 3 am in the morning?
Mr. Bruce Malek	<ul style="list-style-type: none">• The change mentioned for Pacific, do you intend it to become a one way? What of Morningside Ave?
Les questions débutent à 19 h 36 et faute de question, la mairesse y met fin à 19 h 48.	Question period begins at 7:36 p.m. and as there are no more questions, is ended by the mayor at 7:48 p.m.

2^e période / 2nd period

NOMS / NAMES :

QUESTIONS

M. Marc Fortin	<ul style="list-style-type: none">• Regarding the adoption of the modifications to Zoning Bylaw 448, personally, directly affected and I am against a multi residential project. I know of at least 60 other persons who are also ready to sign a register requesting a referendum. This means that a fair number of persons are ready to vote against and the results of a referendum on the question should show that most citizens are against and wish to maintain the construction of 9 to 10 single family dwellings. Shouldn't council reconsider?
Mr. Michael George	<ul style="list-style-type: none">• What is the delay to be hold the register?
Mrs. Donna George	<ul style="list-style-type: none">• Drainage ditches - Are you considering as deep as those

in front of Town Hall? Have we looked into their efficiency as they fill in through the years? Aren't they considered a safety hazard because of their depth and our winter climate?

Mr. George McLeish

- Is there a plan to charge the home owners for this cost? Why did we leave the ditches be filled?

Mrs. McMurray

- Has there been any consideration to add Village OF Senneville to the Town Hall signage? Have we become a unilingual town?
- As we are not permitted to walk our dogs in the park, could we have a dog park in Senneville

Mr. Mike Léger

- How are we progressing on the McKenzie extension?
- We have an election coming up, will this project remain a priority?

Mme Andrée Tétrault

- Il y a quelques semaines, j'ai demandé de faire peindre la barrière de Pacific- On m'a répondu qu'elle ne sera pas peinte parce qu'elle allait être enlevée. Est-ce vrai?

Les questions débutent à 20 h 25 et faute de question, la mairesse y met fin à 20 h 44.

Question period begins at 8:25 p.m. and as there are no more questions, is ended by the mayor at 8:44 p.m.